

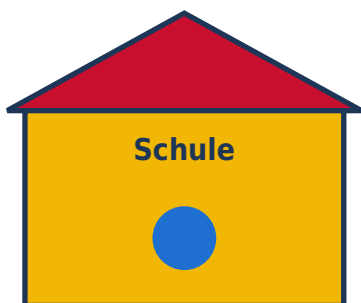
Le lieu et la direction

Cours d'allemand en 5ème

Wo ou wohin en allemand ? Découvrir la différence en 5ème

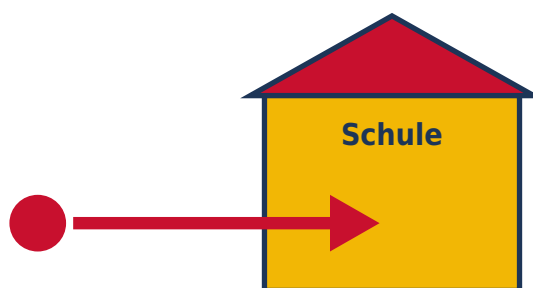
Observe ces deux phrases : **Ich bin in der Schule.** (Je suis à l'école.) **Ich gehe in die Schule.** (Je vais à l'école.) Dans la première, tu es immobile dans un lieu. Dans la seconde, au contraire, tu te déplaces vers ce lieu. L'allemand fait la différence, et l'article change.

Wo?



Ich bin in **der** Schule.
pas de mouvement → Dativ

Wohin?



Ich gehe in **die** Schule.
mouvement → Akkusativ

Un point immobile pour wo ?, une flèche pour wohin ?

Définition

Wo? demande le lieu où l'on se trouve : il n'y a pas de changement de lieu. **Wohin?** demande la direction, le lieu où l'on va : il y a un déplacement. Retiens l'astuce : **hin** indique un mouvement qui s'éloigne de celui qui parle.

Les verbes de position et de déplacement

Le verbe t'aide beaucoup. En effet, certains verbes indiquent une position. D'autres, au contraire, indiquent un mouvement.

Wortschatz

(position)	(déplacement)
sein (être)	gehen (aller à pied)
wohnen (habiter)	fahren (aller en véhicule)

bleiben (rester)	fliegen (aller en avion)
spielen (jouer)	laufen (courir)
arbeiten (travailler)	kommen (venir)

Beispiel

- **Wo wohnst du? - Ich wohne in Lyon.**
- **Wohin fährst du in den Ferien? - Ich fahre nach Österreich.**
- **Wo spielt ihr? - Wir spielen im Park.**
- **Wohin geht ihr? - Wir gehen in den Park.**

La règle : datif pour wo, accusatif pour wohin

Avec la préposition **in**, l'article dépend de la question. Pour **wo?**, on emploie le datif. Pour **wohin?**, on emploie l'accusatif. La même règle vaut pour **an** et **auf**.

Wo? (Dativ)	Wohin? (Akkusativ)
im Park (der Park)	in den Park
in der Stadt (die Stadt)	in die Stadt
im Kino (das Kino)	ins Kino
in den Bergen (die Berge)	in die Berge

Règle

Quatre contractions sont très fréquentes : **in dem = im**, **in das = ins**, **an dem = am**, **an das = ans**. Ainsi, on dit **Ich bin am Meer**. mais **Ich fahre ans Meer**. De même, on dit **auf dem Land** (à la campagne) mais **aufs Land** (vers la campagne).

Maison, villes et pays

Certaines expressions ne suivent pas le modèle avec **in**. Elles sont pourtant très utiles, alors apprends-les par cœur.

Wo? oder Wohin?

● Wo? (Dativ)	→ Wohin? (Akkusativ)
im Kino (in dem)	ins Kino (in das)
in der Stadt	in die Stadt
am Meer (an dem)	ans Meer (an das)
zu Hause	nach Hause
in Deutschland	nach Deutschland
in der Schweiz	in die Schweiz

Les paires à connaître par cœur.

- À la maison : **Ich bin zu Hause.** (je suis à la maison) / **Ich gehe nach Hause.** (je rentre à la maison).
- Villes et pays sans article : **Ich wohne in Deutschland.** / **Ich fahre nach Deutschland.** Par exemple, **in Wien** / **nach Wien.**
- Pays avec article : **Ich bin in der Schweiz.** / **Ich fahre in die Schweiz.** De même, **in der Türkei** / **in die Türkei.**

Achtung !

Ne dis jamais **nach die Schweiz** : avec un pays qui a un article, on emploie **in die**. Par ailleurs, ne confonds pas **zu Hause** (sans mouvement) et **nach Hause** (avec mouvement). Enfin, pour aller chez une personne, on utilise **zu** : **Ich gehe zu meiner Oma.** Chez elle, on est **bei meiner Oma.**

Pour la prononciation, **wohin** [vo-hine] porte l'accent sur la 2e syllabe. Le h se prononce comme un léger souffle. Quant à **ins** [ine-s], fais bien entendre le s final : c'est lui qui marque le mouvement.

À retenir

- **Wo?** = position, datif : **im Kino, in der Stadt, am Meer.**
- **Wohin?** = déplacement, accusatif : **ins Kino, in die Stadt, ans Meer.**
- **zu Hause** (où l'on est) / **nach Hause** (où l'on va).
- **in Deutschland** / **nach Deutschland** ; **in der Schweiz** / **in die Schweiz.**
- Contractions : **im, ins, am, ans.**